



BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

UITGAWE OP GESAG

OF SOUTH WEST AFRICA

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c

Vrydag 2 Maart 1984

WINDHOEK

Friday 2 March 1984

No. 4873

Advertensies

Advertisements

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13200, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 27 Cohengebou Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm op die NEGENDE werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertering in die publisering daarvan op 'n ander datum as die deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13200, Windhoek, or be delivered to Room 27 Cohen Building Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for Civic Affairs and Manpower, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. The Secretary for Civic and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R12,50 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, teen 30c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	Tarief per plasing R
Oordrag van besigheid.....	R3,25
Aktes: Verlore dokumente.....	6,00
Besigheidskennisgewings.....	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519.....	2,00
Derdeparty assuransië eise om skadevergoeding..	2,50
Insolvensiewet en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29, Vorms 1 tot 9.....	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklaarings volgens woordetabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasinge).....	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder).....	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag").....	0,80
bslagterskennisgewings.....	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel ...	4,00
Verlore lewensversekeringspolis.....	2,00

Nie gestandaardiseerde kennisgewings

Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklaarings van dividende	11,00
Dranklisensie kennisgewings (in buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , t.w. Junie/Tvl. November/Kaap, Januarie/OVS., April/Natal) per tweetalige aansoek.....	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit.....	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies.....	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika.....	11,00
Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings.....	7,00

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R12,50 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 30c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	Rate per insertion R
Transfer of business.....	R3,25
Deeds: Lost documents.....	6,00
Business notices.....	5,00
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519.....	2,00
Third party insurance claims for compensation..	2,50
Insolvency Act and Company Acts notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9.....	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions).....	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser).....	2,00
Unclaimed moneys — only in the extraordinary <i>Official Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount").....	0,80
Butchers' notices.....	5,00
Slum Clearance Court notices, per premises.....	4,00
Lost life insurance policies.....	2,00

Non standardised notices

Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of members registers for transfers and/or declaration of dividends.....	11,00
Liquor Licence notices (in extraordinary <i>Gazettes</i> , viz. June/Tvl. November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application.....	7,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes.....	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations.....	37,00
Trade marks in South West Africa.....	11,00
Liquidator's and other appointees' notices.....	7,00

Geregtelike en ander openbare verkope:

Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde.....	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00

Orders van die hof:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	
Vermindering of veranderings in kapitaal, same-	
smeltings, aanbod van skikking	14,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke	
en uitgebreide bevel nisi.....	37,00
Verlening van keerdatum	37,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (j. 158)	4,00
	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruitbetaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

Sales in execution and other public sales:

Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words.....	6,00
76 to 250 words.....	15,00
251 to 350 words	23,00

Orders of the Court:

Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rule nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J. 158).	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

12. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary, Civic Affairs and Manpower.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

266/83 — MARITZ Ockert Cornelius 33 1013-01-0007-0
Posbus 511 Keetmanshoop aanvullende Keetmanshoop
Windhoek Keetmanshoop Beleggings Mpy. (Edms) Bpk.
Posbus 876 Keetmanshoop.

480/83 — HARTLIEF Karl Julius Windhoek 060812
5017 00 4 Windhoek Klaus Nieft — Executor c/o Keller &
Neuhaus Trust Co (Pty) Ltd. P.O. Box 156 Windhoek.

194/83 — VAN DER BERG Joseph Wilhelm Windhoek
6006120101056 Grootfontein Grootfontein Barclays
Nasionale Bank Beperk Kaapstad Trusteetak Posbus 512
Kaapstad 8000.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first an final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

530/83 — SENEKAL Stefina Andriesa 171124 0008 00
4 23 Alwynstraat, Windhoek Petrus Cornelius Senekal
Windhoek Bank Windhoek Beperk Posbus 15 Windhoek.

441/83 — LOUW Petrus Steenkamp 220110 5006 00 3
De Villiersstraat 5, Windhoek Etresia Cornelia Doulina
Louw Aanvullende Eerste en Finale Windhoek Bank
Windhoek Beperk Posbus 15 Windhoek.

506/82 — VAN DER MERWE Muriel Ernestine
3411250037005 Rieckmanstraat 75, Pioneers Park
Windhoek Windhoek Santamtrust Beperk Posbus 1199 Port
Elizabeth.

Vorm/Form J 193**KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vordering het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vordering by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

32/84 — BOOYSE Francois Abraham Windhoek 23 Januarie 1933 330123 5054 003 Jasperstraat 21 Academia Windhoek 26 Januarie 1984 Magdalena Johanna Booyse 5/0/250086007 25 Januarie 1951 D.N. van Wyk, Posbus 98 Gochas.

489/83 — LAMBRECHTS Daniel Jacobus Windhoek 29 Mei 1940 4005295033000 Platostraat Nr. 12, Academia, Windhoek 20 September 1983 Gert Johannes Muller Posbus 2073 Windhoek.

58/84 — JONES Michael Raymond South West Africa 14-10-1927 022 274315 W 59 Kenneth McArthur Street Olympia Windhoek P.O. Box 5617, Ausspannplatz Windhoek 9000 20th January 1984 André Godfrey Kriegler P.O. Box 1857 Windhoek 9000.

37/84 ROUX Johannes Petrus Eggington Johannes Petrus Eggington 13 Augustus 1917 170813 5019 00 5 RSA Malgasstraat nr. 25, Hentiesbaai 21 Desember 1983 Susara Johanna Roux (Gebore Esterhuizen) Swanepoel & Kinghorn Posbus 1455 Swakopmund 9000.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

153/83 — GOLIATH Adolf Leslie Windhoek 11.4.1960 600411 5137 20 6 Simson Woonstel Nr. 5 Tacomastraat Windhoek 6.3.1983 Dina Rosy (Arlow) Goliath Bank Windhoek Beperk Posbus 15 Windhoek.

34/84 — HARTUNG Kurt Windhoek 8 Maart 1950 500308-5089-00-0 Klein Aub Myn, Klein Aub, Distrik Rehoboth 17 Januarie 1984 Axliane Ronel Hartung (gebore Mostert) 13 November 1953 531113-0093-00-4 Boland Bank Beperk Posbus 1516, Windhoek.

38/84 — TAGLIAFERRI Angelo Celeste Windhoek 1 Mei 1918 180501 5005 102 Feldstraat 9, Windhoek 29 Desember 1983 Rita Pierina Tagliaferri 30 Desember 1921 211230 0007 102 R.H. Meyerdricks, Bestuurder, Santam-trust Beperk, Posbus 4333, Kaapstad, 8000 (Eksekuteur)

Vorm/Form 517**KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vordering het teen die boedels in die bylae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

496/83 — TIETZ Alfred Reinhard 5/11/1921 211105 5041 001 Tsumeb 15/9/83 30 Windhoek SWA Standard Bank SWA Ltd. (Registered Commercial Bank) Trustee Branch P.O. Box 2164, Windhoek 9000.

50/84 — LUSSE Cornelius Bernardus 19/8/1908 080819 5024 00 1 Plot Nr. 8, Otavi 7/1/1984 Lusse Daniel Jacobus Colyn 2/3/1984 30 Windhoek SWA Standard Bank SWA Ltd. (Registered Commercial Bank) Trustee Branch P.O. Box 2164, Windhoek 9000.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

41/84 — GOETZEE Marthinus Mattheus 12 June 1931 310612 5013 005 Windhoek 20 January 1984 Coetzee Isabelle Elizabeth 21 Days Windhoek SWA Standard Bank SWA Bpk. (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164, Windhoek 9000.

Vorm/Form 519

LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1964 word hierby kennis gegee dat die likwidasië- en distribusierekening in die Boedel in die Bylae vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggeregshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

531/83 — OLIVIER Willem Hendrik 260315 5026 00 7
Kalkfeld Eerste en Finale 2/3/1984 Windhoek Otjiwarongo
Standard Bank SWA Ltd. (Registered Commercial Bank)
Trustee Branch P.O. Box 2164, Windhoek 9000.

519/83 — MAYER Hamns Axel Bad Dürkheim West
Germany First and Final 2/3/84 Windhoek Otjiwarongo
Agent for executrix Standard Bank SWA Ltd. (Registered
Commercial Bank) Trustee Branch P.O. Box 2164
Windhoek 9000.

Vorm/Form J 28

BOEDEL OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

W4/84 — Andries Jooste Plaas Balfour Gobabis 9000 10
Februarie 1984 Hooggeregshof van Suidwes-Afrika Karoo-
Ochse Finans (Edms) Beperk Meester van die
Hooggeregshof P.Sak X13190 Windhoek SWA.

Vorm J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby given notice, pursuant to section 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a place in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W26/83 — Aletta Elizabeth Jacobs Beststraat 9
Windhoek, 9000 10 Februarie 1984 Suidwes-Afrika Meester
van die Hooggeregshof Windhoek, 14 Maart 1984, 10h00.
Meester van die Hooggeregshof P.Sak X13190 Windhoek
SWA.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VORLOPIGE GEREGETELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwieder of onder voorlopige geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17(4) en 40(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld, vir die bewys van eise teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregetelike bestuurders of bestuurders of voorlopige geregetelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikel 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

Vorm/Form 5

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekening en distribusie-of kontribusie-rekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139(2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409(2) van die Maatskappywet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligte skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

W15/83 — Insolvent Estate: M.W. Bauer 1984-02-15 First & Final Dividend being paid to Concurrent Creditors. Dr. O.F.C. Herrigel Trustee, c/o Security Trust SWA (Pty) Ltd., P.O. Box 3599, Windhoek 9000.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates of companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

Vorm/Form 1**AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDATIE**

Ingevolge artikels 40(3), 56(3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926 en artikels 339, 366, 375(5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidaaturs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidaaturs moet betaal. Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidaaturs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye en om opdragte aan die kurators of likwidaaturs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappye; naam en adres van kurator of likwidaaturs, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

W23/83 — Insolvente boedel van Jacobus Willem Celliers Johannes Arnoldus Botma p/a Lentin Botma & De Waal Posbus 38 Keetmanshoop.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Be pleased to take notice that Application will be made after 14/fourteen days after publication of this notice at the Licencing Court at Windhoek for the transfer of the General Dealer's Licence held by P. GOETZ who trades under the name and style of KUISEB ENTERPRISES on Erf 285, 41 Kaiser Street, Windhoek to VICTOR NEVILLE EVERETTE SHORT as nominated for a Private Company which is registered as KUISEB ENTERPRISES (PTY) LIMITED trading as SPA RAND DISCOUNT CENTRE on the same premises. This publication shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936.

DATED AT WINDHOEK on the 21st day of FEBRUARY 1984.

P.F. KOEP & CO

Per:

Attorneys for Applicant, 1st Floor, Acme Corner, Kasino Street, P.O. Box 3516 WINDHOEK.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40(3), 56(3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be and the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH WEST AFRICA

In the matter between:

ARK TRADING (PTY) LIMITED

Plaintiff

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Take Notice that HANS JOACHIM KARL-LUDWIG HAENISCH has disposed of the business licences and business being conducted by him under the name and style of BONUS MARK on erf 283 Swakopmund, to ROSEMARIE GELLERT (Born WURM) Who will carry on the aforesaid business for its own account at the same address under the name and style of BONUS MARK and that fourteen (14) days after publication of this notice the said ROSEMARIE GELLERT will apply to the Licencing Court for the District of Swakopmund for the issue to it of business licences in respect of the aforesaid business. This publication shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936.

Swanepoel & Kinghorn
Attorneys for Applicant
Standard Bank Building
Kaiser Wilhelm Street
P.O. Box 1455
SWAKOPMUND 9000

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH WEST AFRICA

In the matter between:

ARK TRADING (PTY) LIMITED

and

C.G. RUDATH

Plaintiff

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

NOTICE is hereby given that the hereundermentioned improved, immovable property will be sold in execution by the Deputy-Sheriff for the district of Windhoek on Friday, the 23rd day of MARCH 1984 at 09h00 in the forenoon, at Erf 2532, Karlien Street, KHOMASDAL.

CERTAIN Erf No. 2532, KHOMASDAL EXTENSION NO. 4 SITUATE in the Municipality of WINDHOEK Registration Division "K".

MEASUREING 480 (Four hundred and Eighty) square metres with improvements consisting of one dwelling house.

The conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy-Sheriff and will also be announced by the Deputy-Sheriff just before the sale is to take place.

Dated at WINDHOEK this 8th day of February 1984.

Peter G. van der Merwe & Co.
Attorneys for Plaintiff
202 Sonnex House
351 Kaiser Street
P.O. Box 242
WINDHOEK
9000

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderings het teen die boedels hieronder vermeld word hierby versoek om hul vorderings by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgende: Boedelnommer, familienaam en voornama, geboortedatum en persoonsnommer, laaste adres, sterfdatum, naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings indien anders as 30 dae.

48/84, PIETERS Cornelia Magdalena, 18 Januarie 1904, 040118 0011 009 SA Grootfontein, 25 Januarie 1984.

p/a PETER G VAN DER MERWE & KIE
Posbus 242
202 Sonnex Gebou
351 Kaiser Straat
WINDHOEK

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ.

Ingevolge Artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die Likwidasië- en Distribusierekenings (eerste en finale, tensy anders vermeld) in die boedel hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdos soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

46/83 — SMIT Hendrika Wilhelmina (gebore HANEKOM) 040915 001 0000 Deon Louw-Tehuis, Gobabis.
K.S. DANNHAUSER, Posbus 210, Gobabis — 9000.